



**DECISIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA
RELATIVA ALL'ADOZIONE DEL PIANO DEGLI APPALTI MODIFICATO 2018 - CT/CA-002/2016/07/Allegato IXIT**

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo all'istituzione di un Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («il Centro di traduzione»), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, del 18 giugno 2003,

considerando quanto segue:

- (1) Il consiglio di amministrazione adotta il programma di lavoro annuale sulla base di una proposta preparata dal direttore.
- (2) Ai sensi dell'articolo 68, paragrafo 3, del regolamento finanziario del Centro, il programma di lavoro annuale del Centro vale quale decisione di finanziamento per le attività di cui si occupa.
- (3) Ai sensi dell'articolo 32, paragrafo 4, del regolamento finanziario del Centro, qualsiasi modifica sostanziale del programma di lavoro annuale è adottata conformemente alla procedura utilizzata per il programma di lavoro iniziale, secondo le disposizioni dell'atto costitutivo e dell'articolo 33 del regolamento finanziario del Centro,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il piano degli appalti 2018 modificato, allegato alla presente decisione, è adottato. Sostituisce il piano degli appalti modificato 2018 adottato dal consiglio di amministrazione del Centro il 26 settembre 2018.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 25 ottobre 2018.

Per il consiglio di amministrazione

Rytis Martikonis
Presidente 

Allegato: piano degli appalti 2018 modificato del Centro di traduzione

Piano degli appalti 2018 modificato – CT/CA-002/2016/07/ALLEGATO IXIT

Ai sensi dell'articolo 68, paragrafo 3, del regolamento finanziario del Centro, il programma di lavoro annuale del Centro vale quale decisione di finanziamento per le attività di cui si occupa. I contratti pubblici da avviare nel 2018 sono riportati di seguito.

		Designazione	Tipo di procedura	Data di avvio della gara d'appalto	Firma del contratto	Bilancio 2018 (EUR)	Valore totale (stimato – 4 anni)
ATTIVITÀ PRINCIPALE	SERVIZI/SUPPORTO LINGUISTICI	TERM18: servizi di traduzione/revisione di elenchi di termini in vari settori da EN verso DA, GA, NL, RO, SV, IS e NO	Procedura negoziata	4° trim. 2018	1° trim. 2019	N/D	80 000
		GENAFF18: servizi di traduzione/revisione nel campo degli affari generali da EN verso AR, GA, IS, NO, RU e TR	Aperta	4° trim. 2018	03/07/2019	N/D	600 000
		LEG1805SCEN: servizi di traduzione/revisione in campo giuridico da EN verso BG, CS, DA, EL, ET, FI, GA, HR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL e SV	Aperta	4° trim. 2018	01/04/2019	N/D	1 000 000
		TM18 marchi (24 gare d'appalto)	Aperta	4° trim. 2018	01/09/2019	N/D	24 000 000
		Revisione da giapponese	Procedura negoziata	2° trim. 2018	30/04/2018	40 000	40 000
		Strumento di traduzione assistita da computer (CAT)	Aperta interistituzionale (Commissione)*	2° trim. 2018	N/D	N/D	1 000 000 (8 anni)
		Servizi di grafica e formattazione	Aperta	3° trim. 2018	4° trim. 2018	60 000	240 000
ATTIVITÀ DI SUPPORTO	AMMINISTRAZIONE	Mobili da ufficio: scrivanie, tavoli da riunione, credenze, armadi, lampade da tavolo ecc.	Aperta interistituzionale (Parlamento)*	2° trim. 2018	3° trim. 2019	N/D	40 000
		Forniture da ufficio	Aperta interistituzionale (Parlamento)*	2° trim. 2018	3° trim. 2019	N/D	45 000
		Personale interinale	Aperta interistituzionale (Commissione)*	1° trim. 2018	4° trim. 2018	N/D	1 520 000
		Consulenze in materia di definizione di bilancio/costi/gestione per attività	Procedura negoziata	2° trim. 2018	3° trim. 2018	50 000	140 000
		Servizi di formazione gestionale con l'EUSA	Aperta interistituzionale (Commissione)*	1° trim. 2018	4° trim. 2018	N/D	60 000

		Servizi di consulenza RU	Aperta interistituzionale (Commissione)*	3° – 4° trim. 2018	2019	N/D	20 000
		Sala di emergenza ai fini della continuità operativa	Procedura negoziata	1° trim. 2018	1° trim. 2018	50 000	200 000
ATTIVITÀ DI SUPPORTO	TIC	SIDE: software per l'innovazione, la diversità e l'evoluzione	Aperta interistituzionale (Commissione)*	1° trim. 2018	4° trim. 2018	500 000	3 000 000
		DIGIT/A3/PO/2017/020(SDC): soluzioni per centri dati	Aperta interistituzionale (Commissione)*	1° trim. 2018	4° trim. 2018	200 000	3 300 000
		PE/ITEC ITS19	Aperta interistituzionale (Parlamento)*	1°/2° trim. 2018	1° trim. 2019	N/D	25 360 000 (5,5 anni)
(*) Procedura interistituzionale							

Il piano degli appalti 2018 modificato sostituisce la versione precedente adottata dal consiglio di amministrazione del Centro di traduzione il 26 settembre 2018.